

OPERATING INSTRUCTIONS Model CS-550A CIRCUIT BREAKER FINDER



A.W. SPERRY INSTRUMENTS INC. The Professional's Choice™

2150 JOSHUA'S PATH, SUITE 302, HAUPPAUGE, NY 11788
Phone: 1-800-645-5398 Toll Free or 1-631-231-7050
Fax: 1-631-434-3128
Email: cat@awsperry.com www.awsperry.com

1) FEATURES:

- UL Listed to both US and Canadian Standards
- One Year Limited Warranty
- Locates AC Breakers or Fuses
- No need to interrupt power
- Distinctive signal
- Audible and visual indication
- Does not interfere with sensitive electronic equipment

1. Self-calibrating receiver with audible and visual indicators.
2. Self-powered transmitter with audible and visual indicators.

2) PREPARATION FOR USE (figure 1):

1. Install a 9-volt alkaline battery (battery not included).
2. Reinstall battery cover.
3. Test battery by turning on unit (rocker switch)
4. L.E.D. will light brightly indicating the battery is in good condition.



FIG. 1

3) TESTING THE TRANSMITTER AND RECEIVER (figure 2):

1. Plug the transmitter into a powered electrical wall outlet.
2. L.E.D will flash and beeper will sound at approximately seven times per second.
3. Turn on receiver and place target on the tip against rear of transmitter (as shown).
4. Receiver L.E.D. will flash and beeper will sound in time with the transmitter.
5. While continuing to hold receiver against rear of transmitter press and hold calibration switch.
6. The receiver will stop responding with-in one to two seconds.
7. Release calibration switch, receiver will again respond to the transmitter's signal.
8. This completes the test; turn off the receiver to reset the calibration circuit to full sensitivity.



FIG. 2

4) LOCATING A CIRCUIT BREAKER (figure 3):

1. With the transmitter plugged into an AC outlet to go the circuit breaker panel and open the cover.
2. Turn on the receiver and place target on the tip firmly against the first circuit breaker in the panel.
3. Press and hold the calibration switch while moving the receiver across the circuit breakers.

4. When the receiver responds to a circuit breaker stop movement until the receiver stops responding, then continue moving the receiver to the next breaker.
5. During the calibration process the receiver may respond to more than one of the circuit breakers in the panel, each time this occurs wait for the receiver to stop responding before moving to the next circuit breaker.
6. After scanning all the circuit breakers in the panel release the calibration switch and rescan the circuit breakers.
7. Only one breaker will now produce a response in the receiver.
8. While continuing to hold the receiver against this breaker turn off the breaker, this will remove power to the remote transmitter and the receiver will cease producing a response. This confirms that the transmitter is no longer receiving power.
9. Turn off receiver; additionally this resets the calibration circuit if another scan is desired.
10. Always confirm that power to the outlet has been removed by noting the absence of sound and light when in the presence of the transmitter.
11. Unplug transmitter when not in use.



FIG. 3

5) OVERHEAD LIGHTING:

The circuit breakers controlling ceiling lights may also be identified by using a light socket adaptor or socket to clip lead adaptor such as the **Sperry CSA-300A Adapter Set** (sold separately) as shown in figure 4.



FIG. 4

6) SAFETY NOTE:

Since the routing of electrical wiring in the home can take many forms, it is possible for additional hot wires controlled by different circuit breakers to be present in the outlet box. Because of this possibility, it is recommended that an **AC Voltage Sensor such as the Sperry Model VH-601A** (sold separately) be used to test for the presence of additional hot wires in the outlet box prior to performing any work inside the box.

7) LIGHT DIMMERS:

High power light dimmers may interfere with the operation of the unit by giving a false response when scanning the circuit breaker panel. The presence of such a light dimmer will produce a much higher flash and beep rate from the receiver compared to the normal rate of seven times per second. It is recommended that any dimmers in operation be set to full power, or shut off when using the Circuit Breaker Finder.

8) SWITCH CONTROLLED OUTLETS:

Because wall switches are sometimes used to control outlets, be sure to turn on these switches prior to plugging in the transmitter.

9) BATTERY LIFE:

While powered, the receiver will consume 10ma from the battery. The L.E.D. in the receiver will rapidly become dim when the battery voltage drops below 8 volts and will completely extinguish at 7.5 volts. Replace the battery when the L.E.D. fails to light or becomes noticeably dim. Turn off receiver when not in use to prolong battery life.

10) SPECIFICATIONS:

Working Voltage Range 80-140V max. to ground

Frequency: 50-60Hz

Operating Temperature: 32 to 122F(0-50C)

Storage Temperature: -4 to 158F(-20-70C)

Power Supply:

Receiver: One (1) 9V Transistor Type Battery (NEDA #1604) Part # B-4

Dimensions:

Transmitter: 3.3"H x 2.6"W x 1.1"D (83 x 67 x 28mm)

Receiver: 6.3"H x 3.4"W x 1.1"D (159 x 86 x 32mm)

Weight:

Transmitter: 2.5 oz. (70g)

Receiver: 5.1 oz. (145g)

WARRANTY: A.W. Sperry Instruments, Inc. warrants that this AWS instrument has been carefully tested, inspected, and warranted for one (1) year from the date of purchase by the original end user purchaser, and the instrument has not been misused, damaged due to negligence, neglect or unauthorized repair, abused or used contrary to the operating instructions. Instruments and proof of purchase in the form of a legible copy or original of the sales receipt clearly identifying the distributor, model number and date of purchase must be returned to A.W. Sperry Instruments, Inc. Attention: Customer Service Center, 2150 Joshua's Path, Suite 302, Hauppauge, NY 11788, Postage prepaid for examination of verification of manufacturing defect under warranty. A.W. Sperry Instruments, Inc. shall be the sole judge of such defect. Liability of A.W. Sperry Instruments, Inc. shall be limited to the repair or replacement at its sole option of any defective product.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Modelo CS-550A BUSCADOR DE INTERRUPTORES



A.W. SPERRY INSTRUMENTS INC. The Professional's Choice™

2150 JOSHUA'S PATH, SUITE 302, HAUPPAUGE, NY 11788
Phone: 1-800-645-5398 Toll Free or 1-631-231-7050
Fax: 1-631-434-3128
Email: cat@awsperry.com www.awsperry.com

1) CARACTERÍSTICAS:

- Registrado en UL tanto con las normas de EE.UU. como las de Canadá
- Garantía limitada de un año
- Localiza interruptores o fusibles de CA
- No es necesario cortar la electricidad
- Señal distintiva
- Indicación auditiva y visual
- No interfiere con equipos electrónicos sensibles

1. Receptor autocalibrado con indicadores auditivos y visuales.
2. Transmisor autónomo con indicadores auditivos y visuales.

FIG. 1

2) PREPARACIÓN PARA EL USO (figura 1):

1. Instale una batería alcalina de 9 voltios (no se incluye).
2. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
3. Pruebe la batería encendiendo la unidad (interruptor basculante)
4. El LED se iluminará indicando que la batería está en buenas condiciones.



3) PRUEBA DEL TRANSMISOR Y EL RECEPTOR (figura 2):

1. Enchufe el transmisor en un tomacorriente energizado.
2. El LED destellará y sonará una alerta sonora a aproximadamente siete veces por segundo.
3. Encienda el receptor y coloque el objetivo en la punta contra la parte trasera del transmisor (como se muestra).
4. El LED del receptor destellará y la alerta sonora sonará sincronizada con el transmisor.
5. Mientras sostiene el receptor contra la parte trasera del transmisor, presione y sostenga el interruptor de calibración.
6. El receptor dejará de responder en uno o dos segundos.
7. Suelte el interruptor de calibración; el receptor responderá nuevamente a la señal del transmisor.
8. Esta acción da por terminada la prueba; apague el receptor para restablecer la sensibilidad completa en el circuito de calibración.



FIG. 2

4) LOCALIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR (figura 3):

1. Con el transmisor enchufado en un tomacorriente de CA, vaya al panel de interruptores y abra la cubierta.
2. Encienda el receptor y coloque el objetivo sobre la punta firmemente contra el primer interruptor del panel.

- Presione y sostenga el interruptor de calibración mientras mueve el receptor por los interruptores.
- Cuando el receptor responde a un interruptor, detenga el movimiento hasta que el receptor deje de responder; después continúe moviendo el receptor al siguiente interruptor.
- Durante el proceso de calibración el receptor puede responder a más de uno de los interruptores del panel; cada vez que esto ocurra espere que el receptor deje de responder antes de avanzar al siguiente interruptor.
- Después de examinar todos los interruptores del panel suelte el interruptor de calibración y vuelva a examinar los interruptores.
- Ahora sólo uno de los interruptores producirá una respuesta en el receptor.
- Mientras sostiene el receptor contra este interruptor, apague el interruptor; esto cortará la electricidad hacia el transmisor remoto y el receptor dejará de producir una respuesta. Esto confirma que el transmisor ya no está recibiendo electricidad.
- Apague el receptor; además, esto restablece el circuito de calibración si se desea hacer otro examen.
- Confirme siempre que la electricidad hacia el tomacorriente esté cortada observando la ausencia de sonido y luz cuando en presencia del transmisor.
- Desenchufe el transmisor cuando no lo use.

5) ILUMINACIÓN EN EL TECHO:

Los interruptores que controlan luces del techo también se pueden identificar usando un adaptador para portalámpara o un portalámpara para fijar un adaptador de cable como el **conjunto adaptador Sperry CSA-300A** (se vende por separado) como se muestra en la figura 4.

FIG. 3



FIG. 4

6) NOTA DE SEGURIDAD:

Dado que la dirección del cableado eléctrico en una casa puede asumir muchas formas, es posible que en la caja de salida haya otros cables energizados controlados por distintos interruptores. Debido a esta posibilidad, se recomienda usar un **sensor de voltaje de CA como el Sperry modelo VH-601A** (se vende por separado) para detectar la presencia de otros cables energizados en la caja de salida antes de realizar cualquier trabajo dentro de la caja.

7) ATENUADORES DE LUZ:

Los atenuadores de luz (dimmers) de alta potencia pueden interferir con el funcionamiento de la unidad dando una falsa respuesta cuando se examina el panel de interruptores. La presencia de un atenuador de luz de este tipo hará que el receptor emita un destello y una alerta sonora de mucha mayor velocidad que la velocidad normal de siete veces por segundo.

Se recomienda fijar a potencia completa o apagar todos los atenuadores que estén en funcionamiento cuando se usa el buscador de interruptores.

8) TOMACORRIENTES CONTROLADOS MEDIANTE INTERRUPTOR:

A veces se usan los interruptores de pared para controlar los tomacorrientes; por eso, asegúrese de encender estos interruptores antes de enchufar el transmisor.

9) VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA:

Mientras está energizado, el receptor consume 10 mA de la batería. La intensidad de luz del LED del receptor se atenuará rápidamente cuando el voltaje de la batería descienda a menos de 8 voltios y se apagará por completo a 7.5 voltios. Reemplace la batería cuando el LED no se encienda o se atenúe notablemente. Apague el receptor cuando no lo use para prolongar la vida útil de la batería.

10) ESPECIFICACIONES:

Rango de voltaje operativo: 80-140 V máx. a tierra
 Frecuencia: 50 a 60 Hz
 Temperatura de funcionamiento: 32° a 122°F (0° a 50°C)
 Temperatura de almacenamiento: -4° a 158°F (-20° a -70°C)
 Suministro eléctrico:

Receptor: Una (1) batería tipo transistor de 9 V (NEDA N° 1604) pieza N° B-4

Dimensiones:

Transmisor: 3.3" de alto x 2.6" de ancho x 1.1" de profundidad (83 mm x 67 mm x 28 mm)

Receptor: 6.3" de alto x 3.4" de ancho x 1.1" de profundidad (159 mm x 86 mm x 32 mm)

Peso:

Transmisor: 2.5 oz. (70 g)

Receptor: 5.1 oz. (145 g)

GARANTÍA: A. W. Sperry Instruments, Inc. certifica que este instrumento AWS fue cuidadosamente verificado e inspeccionado y que está garantizado por el término de un (1) año desde la fecha de adquisición por parte de comprador final original, y que el instrumento no haya sido empleado erróneamente, dañado por negligencia, reparación indebida o no autorizada, o por el uso abusivo o contrario a las instrucciones de operación. Los instrumentos y los comprobantes de la compra, en la forma de una copia legible o el original de la boleta de venta que identifique claramente distribuidor, número del instrumento y fecha de la compra, deben ser devueltos a: A. W. Sperry Instruments, Inc., Attention: Customer Service Center, 2150 Joshua's Path, Suite 302, Hauppauge, NY 11788, Estados Unidos, con franqueo postal pago, para que se examine el defecto de fabricación cubierto por la garantía. A. W. Sperry Instruments, Inc. será quien decida exclusivamente la naturaleza de tal defecto. La responsabilidad de A. W. Sperry Instruments, Inc. está limitada a la reparación o el reemplazo, a su propia opción, de cualquier producto defectuoso.

NOTA: El período de calibración recomendado no debe exceder un año. El costo del servicio de calibración no está cubierto por los términos y las condiciones de la garantía.

1) CARACTERÍSTICAS:

- Homologué UL selon les normes canadiennes et américaines
- Garantie limitée 1 an
- Repère les fusibles et les disjoncteurs CA
- Aucune nécessité de couper l'alimentation
- Signal distinctif
- Indicateurs sonores et visuels
- Aucun effet sur les appareils électroniques sensibles

1. Récepteur à calibration automatique avec indicateurs sonores et visuels
2. Émetteur à alimentation propre avec indicateurs sonores et visuels

2) PRÉPARATION AVANT UTILISATION (figure 1)

1. Insérer une pile alcaline de 9 volts (non incluse).
2. Replacer le couvercle du logement de la pile.
3. Vérifier l'état de la pile en mettant l'appareil sous tension (interrupteur à bascule).
4. La DEL s'allume pour indiquer que la pile est en bon état.

FIG. 1



3) ESSAI DE L'ÉMETTEUR ET DU RÉCEPTEUR (figure 2)

1. Brancher l'émetteur dans une prise électrique murale.
2. La DEL clignote et l'indicateur sonore émet environ sept bips par seconde.
3. Mettre l'émetteur sous tension et placer la cible de la pointe contre le dos de l'émetteur (voir l'illustration).
4. La DEL du récepteur clignote et l'indicateur sonore retentit en même temps que l'émetteur.
5. Tout en continuant de tenir le récepteur contre le dos de l'émetteur, appuyer sur le bouton de calibration et le maintenir enfoncé.
6. Le récepteur doit cesser de répondre au bout d'une à deux secondes.
7. Relâcher le bouton de calibration; le récepteur répond de nouveau au signal de l'émetteur.
8. L'essai est alors terminé. Mettre le récepteur hors tension pour rétablir le circuit de calibration à sa sensibilité maximale.

FIG. 2



4) RECHERCHE D'UN DISJONCTEUR (figure 3)

1. Brancher l'émetteur dans une prise électrique CA et ouvrir le couvercle du panneau de disjoncteurs.
2. Mettre le récepteur sous tension et appuyer fermement la cible de la pointe contre le premier disjoncteur du panneau.

FIG. 3



3. Appuyer sur le bouton de calibration et le maintenir enfoncé tout en déplaçant le récepteur d'un disjoncteur à l'autre.
4. Si le récepteur repère un disjoncteur, cesser le mouvement jusqu'à ce que le récepteur cesse de répondre, puis continuer de déplacer ce dernier vers le disjoncteur suivant.
5. Au cours du processus de calibration, le récepteur peut répondre pour plus d'un disjoncteur présent dans le panneau; chaque fois que cela se produit, attendre que le récepteur cesse de réagir avant de passer au disjoncteur suivant.
6. Après avoir parcouru tous les disjoncteurs, relâcher le bouton de calibration et parcourir de nouveau les disjoncteurs.
7. Un seul disjoncteur provoquera désormais une réaction du récepteur.
8. Tout en tenant le récepteur contre ce disjoncteur, déclencher ce dernier; cela coupera l'alimentation de l'émetteur distant et le récepteur cessera de lui répondre. Cela permet de confirmer que l'émetteur n'est plus alimenté.
9. Mettre le récepteur hors tension; cela réinitialise en outre le circuit de calibration, pour le cas où un autre repérage serait nécessaire.
10. Toujours vérifier que l'alimentation de la prise a été coupée par l'absence de son et de lumière lorsque l'émetteur est présent.
11. Débrancher l'émetteur lorsqu'on ne l'utilise pas.

5) ÉCLAIRAGE AU PLAFOND

Les disjoncteurs commandant les plafonniers peuvent également être repérés en utilisant un adaptateur de douille d'ampoule ou un adaptateur de douille à câbles à pince comme l'**ensemble adaptateur Sperry CSA-300A** (vendu séparément); voir figure 4.

FIG. 4



6) REMARQUE RELATIVE À LA SÉCURITÉ

Le schéma électrique d'une habitation pouvant prendre des formes très diverses, il se peut que le boîtier de la prise contienne plusieurs fils reliés à des disjoncteurs différents. De ce fait, il est conseillé d'utiliser un détecteur de tension CA comme le **modèle VH-601A de Sperry** (vendu séparément) pour vérifier la présence d'autres fils électriques dans le boîtier de la prise avant d'y effectuer le moindre travail.

7) GRADATEURS DE LUMIÈRE

Les gradateurs de lumière puissants peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil en causant une réponse erronée lors du repérage dans le panneau de disjoncteurs. La présence d'un tel gradateur provoque l'émission par le récepteur d'un rythme de clignotements et de bips de beaucoup supérieur au rythme normal de sept fois par seconde. Il est conseillé de régler tous les gradateurs actifs à la puissance maximale ou de les mettre hors tension lors de l'utilisation du localisateur de disjoncteurs.

MODE D'EMPLOI Modèle CS-550A LOCALISATEUR DE DISJONCTEURS



A.W. SPERRY INSTRUMENTS INC. The Professional's Choice™

2150 JOSHUA'S PATH, SUITE 302, HAUPPAUGE, NY 11788

Phone: 1-800-645-5398 Toll Free or 1-631-231-7050

Fax: 1-631-434-3128

Email: cat@awsperry.com www.awsperry.com

8) PRISES COMMANDÉES PAR INTERRUPTEUR

Les interrupteurs muraux étant parfois utilisés pour commander les prises électriques, il convient de placer ces interrupteurs en position de marche avant de brancher l'émetteur.

9) DURÉE DE VIE DE LA PILE

Lorsqu'il est sous tension, le récepteur consomme environ 10 mA, délivrés par la pile. La DEL du récepteur s'atténue rapidement lorsque la tension de la pile tombe sous les 8 volts et s'éteint complètement lorsqu'elle atteint 7,5 volts. Remplacer la pile lorsque la DEL ne s'allume plus ou pâlit nettement. Éteindre le récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé afin de prolonger la durée de vie de la pile.

10) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de tension de fonctionnement : de 80 à 140 V max. par rapport à la terre

Gamme de fréquence : de 50 à 60 Hz

Température de fonctionnement : de 0 à 50 °C (32 à 122 °F)

Plages d'entreposage : de -20 à 70 °C (-4 à 158 °F)

Alimentation :

Recepteur : Une (1) pile de type transistor 9 V (NEDA n° 1604), Pièce n° B-4

Dimensions :

Émetteur : 83 (L) x 67 (l) x 28 (P) mm (3,3 x 2,6 x 1,1 po)

Recepteur : 159 (L) x 86 (l) x 32 (P) mm (6,3 x 3,4 x 1,1 po)

Poids :

Émetteur : 70 g (2,5 oz)

Recepteur : 145 g (5,1 oz)

GARANTIE : A.W. Sperry Instruments, Inc garantit que ce produit AWS a été testé et inspecté minutieusement et le couvre pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat par l'acheteur-utilisateur original, et que l'instrument n'ait pas été endommagé suite à une faute, à une négligence ou à une réparation effectuée par une personne non agréée, ni fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif ou d'un usage contraire à celui indiqué dans le mode d'emploi. Les instruments ainsi qu'une preuve d'achat sous la forme d'une copie lisible du ticket de caisse ou de l'original précisant clairement le vendeur, le numéro de modèle et la date d'achat devront être renvoyés port payé à : A.W. Sperry Instruments, Inc. à l'attention de: Customer Service Center, 2150 Joshua's Path, Suite 302, Hauppauge, NY 11788. Sur réception de l'instrument, ce dernier sera inspecté pour définir le vice de fabrication sous garantie. Seul A.W. Sperry Instruments, Inc. aura pouvoir de décision sur un tel défaut et sa responsabilité sera limitée, à son choix seul, à la réparation ou au remplacement d'un instrument montrant un vice de fabrication.

REMARQUE: il est recommandé de réétalonner l'instrument tous les ans. Les frais de service d'étalonnage ne sont pas couverts selon les termes et conditions de la garantie